

Art des Fahrzeuges  
**Arbeitsanhänger**  
 (Ausnahme-Fz.) (+)

 Fabrikmarke  
**POTAIN**

 Typ  
**220 C**

 Typenschein-Nummer  
 CH 9628 08

 ERKENNUNGSMERKMALE "220 C" auf Hersteller-Plakette; rechts, seitlich auf  
Schalt- und Sicherungskasten.

 Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn oben auf Längsträger.

 Motorkennzeichen eingeschlagen ---

 Hersteller POTAIN, 71 - La CLAYETTE (F) Importeur Fa. HABCHLER AG., Mörken-Wildegg

 FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 ungefedert Anz. Räder 8

 Lenkung Achsschenkelenkung Lenkhilfe ---

 Betriebsbremse Druckluft, 2-Leiter, indirekt, IB., auf HR

 Hilfsbremse --- Dauerbremse ---

 Stellbremse mech., IB., Spindel, Kabelzug, auf HR

 Getriebeart --- Anz. Gänge ---

 Diff. Sperre --- Zughaken Oase Ø 40 Höchstgeschwind. 20 km/h

 KAROSSERIEFORM Laufkatzkran Anz. Türen ---

 Schiebedach ---

 Anz. Plätze : TOTAL ---; vorn ---; Mitte ---; hinten ---; Stehplätze ---

 MOTOR Bauart --- Takte ---

 Marke --- Treibstoff ---

 Typ ---

 Lage --- Anz. Zyl. ---

 Bohrung --- Hub ---

 Hubraum --- cm<sup>3</sup> Steuer-PS ---

 Leist.-PS --- ( ) bei --- U/min

 Kühlung ---

 Lärm --- dB ( ) bei --- U/min

 Lärmdämpfung ---

 ABMESSUNGEN Spurweite V 2040 H 1740  
 Spurkreis L 25,5 R 25,5 (+)

 Achsabstand 5800 / ( ) / ( ) / ( )

Aussenabmessungen Innenabmessungen

 Länge 14000 ---

 Breite 2500 ---

 Höhe 4000 ---

 Ueberhang V 3320 ---

 H 4880 ---

 S --- ---

 GEWICHTE Vorn Mitte hinten TOTAL

 Leergewicht 5500 --- 9700 15200 (+)

 Nutzlast --- --- --- ---

 Total 5500 --- 9700 15200 (+)

 Fabrik-Garantie --- --- --- 20000

 Reifen-Dimens. 7,50-16 12PR 9,00-20 ---

 Tragkraft p. Achse 8260 (6,25) 13800 (7,25)

 Fabrikgar. max. --- --- --- --- kg  
 Gesamtzuggewicht Anhanglast ---

Ausladung der Anhängerdeichsel-VA = 2700

Ausladung der Anhängerdeichsel-HA = 8500

**AUSRÜSTUNG §)**

Elektr. Anlage \_\_\_\_\_ V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht \_\_\_\_\_ Standlicht \_\_\_\_\_  
 Markierlicht V=2/M CH 1 0503 01/nach V+H=2/ML weiss / rot  
 Warnvorrichtung \_\_\_\_\_ Lautstärke \_\_\_\_\_ (dB) \_\_\_\_\_  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler V = 2 + 2/ I (E)  
 Stoplicht 2/ S1 (E) { seitl. = 2 + 2/ I (E)  
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/ komb., links { H = 2/ III (E)  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw.-Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker 2/ 2a (E)  
 Vorn \_\_\_\_\_ seitl. \_\_\_\_\_ hinten gelb  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
 1 Unterlegkeil 300 x 190 x 150 mm

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art Arbeitsanhänger (Ausnahme-Fz.)  
 Marke & Typ POTAIN 220 C  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 9628 08  
 Karosserieform Laufkatzenkran  
 Plätze : Total \_\_\_\_\_ (Vorn) \_\_\_\_\_  
 Leergewicht 15200 Treibstoff \_\_\_\_\_  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ PS \_\_\_\_\_  
 Hubraum \_\_\_\_\_  
 Gesamtgew. 15200 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fahrzeuges: 31049**+) **Art der Ausnahme:** Gesamtgewicht 15200 kg und Spurbereich 25,50 m.§) **Ausrüstung:** Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren; Beleuchtung wegnehmbar.  
 1 Markierlicht (ULO CH 1 0507 01) hinten am Ausleger auf Schutztafel.  
 Höchstgeschwindigkeitssignal 20 km/h erforderlich.**Im Fahrzeugausweis Seite 4 eintragen:**

- Oberwagen muss mechanisch gesichert sein.
- Schutztafel gelb/schwarz mit Markierlicht hinten am Ausleger.
- Signalkörper gemäss BAV Art. 35 Abs. 4.
- Bei Ueberführungsfahrten müssen die vorgeschriebenen Lichter angebracht sein.
- Schienenfahrwerk muss gegen hinten eingeklappt und mechanisch gesichert sein.
- Laufkatze und Führerstand müssen bei Ueberführungsfahrten entfernt sein.
- Höchstgeschwindigkeitssignal 20 km/h erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Die Prüfungskommission

**Möriken, 30.3.1971**